

97150

Mardi
Tuesday
20
Décembre
December
2022

#657

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f @ le97150

Votre magasin sera **OUVERT**
SAMEDI 24 DÉCEMBRE
de 8h à 20h

FERMETURE EXCEPTIONNELLE
LE DIMANCHE 25 DÉCEMBRE



Toute l'équipe du

SUPER U

vous souhaite de

Joyeuses Fêtes

COUPURES D'EAU : LE POINT AVEC LA SAUR



page 02

Associations :
un Point d'Appui
est à disposition

page 04

**L'Appel de Fort
de France :** un acte
politique fort

page 09

**Un sport,
un club :** focus
sur le long côté

page 17

à Hope Estate

TOTEM WINES

RHUMS
VINS FINS - GRANDS CRUS
EPICERIE FINE - SPIRITS
CIGARES

Du lundi au vendredi 10h-12h30 et 14h-18h30
Samedis 24 et 31 décembre de 9h30 à 18h30

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

Obtenez jusqu'à
10%
de pouvoir d'achat
en plus...

Disponible
GRATUITEMENT
à l'accueil
de notre magasin
CARREFOUR MARKET
(voir conditions en magasin)

CUSTOMER ADVANTAGE CARD

COLE BAY - PHILIPSBURG

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix !

VOS
MENUS DE FÊTES
COMMENCENT CHEZ
CADISmarket !

Vos courses à domicile
sur cadismarket.com

BAIE NETTLÉ | SANDY GROUND | BAIE ORIENTALE | MARIGOT

f @ @ CADISMARKET

Envoyez de l'argent en € ou en \$ vers Haïti, la République Dominicaine, la Colombie, la France et vers plus de 160 pays.

Changez vos € ou vos \$ aux meilleurs taux.

NEW

ria Money Transfer BUREAU DE CHANGE CURRENCY EXCHANGE

Getting money to where it matters

CHANGE

Retrouvez-nous dans nos 2 agences à Marigot :

- (NEW) 201 Rue de Hollande
- 4 rue du Président Kennedy

Du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30 - Le samedi 7h30 à 16h00

Coupures d'eau : le point avec la SAUR

Les récents phénomènes de houle couplés à une hausse importante des volumes distribués ont mis l'outil de production et les réserves d'eau sous tension. Depuis, la SAUR peine à renouveler les stocks ce qui engendre des coupures à répétitions, très mal vécues par la population. Explications de Mélissa Nicolas, responsable de territoire et de Dominique Hugolin, responsable réseau, pour la Saur.

La semaine dernière a été marquée par de nombreuses coupures, dans tous les quartiers. Une situation fortement critiquée par la population mais aussi par les touristes qui oublient bien souvent la réalité du territoire. L'unique moyen d'approvisionnement sur l'île est la dessalination de l'eau par système d'osmose, un procédé onéreux, mais le seul possible. Une usine, deux réservoirs de stockage (soit 10 000 m3) sur Galisbay, équipés de quatre pompes qui permettent d'envoyer l'eau dans les deux réservoirs de distribution, l'un à Mont des Accords et l'autre à Morne Valois d'une capacité de 2000m3 chacun servent à alimenter toute la population de la partie française de l'île. En fonctionnement optimal, la production de l'usine est de 8200 à 8400 m3 par jour mais c'est sans compter sur la demande croissante, les casses et les phénomènes météorologiques.

LA RÉALITÉ DES INFRASTRUCTURES

Les mauvaises conditions marines des derniers jours ont nécessité plusieurs interruptions partielles de la production d'eau afin d'en garantir la qualité et la salubrité. En clair, la houle exceptionnelle a généré des colmatages de filtres (le sable apporté par la houle encrasse les filtres) obligeant à les nettoyer, ce qui requiert entre trois et cinq heures et a eu pour conséquence une baisse de la production à 90m3/heure. La priorité est malgré tout de ne pas vider les réservoirs : si l'air entre, cela génère des casses, s'il y a une casse, il y a une perte d'eau importante qui ... vide les réservoirs ! Et pour



Vétuste, tout le réseau est à renouveler.

que l'eau demeure potable, un certain niveau dans les réservoirs doit être préservé afin de ne pas atteindre le système de désinfection.

En parallèle des casses majeures, comme celle de Concordia, avec d'importantes pertes d'eau ont aussi contribué à vider les stocks. A cela s'ajoute la consommation en nette augmentation. A titre de comparaison en décembre 2021, elle était de 6000m3 jour et est de 7100 m3/jour actuellement. Le nombre de fuites est également en augmentation : 450 fuites traitées en 2021, contre déjà 657 début décembre 2022.

UNE SEMAINE SOUS PRESSION

Malgré les tours d'eau mis en place, les niveaux d'eau ne parviennent pas à remonter et si la journée de samedi dernier a été plus fluide ce ne fut pas le cas dimanche. En effet, la Saur pensait pouvoir stabiliser pour fonctionner, du moins en flux tendus, mais un nouveau phénomène a alors changé la donne : les personnes privées d'eau se sont empressées de faire des réserves, de remplir les citernes, les piscines ... en 2h dimanche matin la consommation d'eau était équivalente à celle d'une demie journée. La Saur en appelle donc au civisme de chacun et a décidé de ne plus communiquer sur les coupures pour ne pas encourager les comportements compulsifs de stockages.

Cependant, aux vues de la situation actuelle, il va être nécessaire de faire à nouveau des tours d'eau, mais cette fois plus ciblés, afin qu'ils impactent moins longtemps les usagers. Les restaurants et les hôtels seront coupés la nuit pour préserver l'accueil de leurs clients et pour les secteurs d'habitations les coupures interviendront sur des zones réduites et non pas par quartiers entiers.

UNE PRISE DE CONSCIENCE NÉCESSAIRE

Les casses les plus importantes ont été réparées, même si quelques fuites persistent (six étaient en cours de réparation lundi matin encore). Les secteurs des Terres Basses et d'Oyster Pond, en bout de réseau, devront attendre un peu plus longtemps le retour à la normale tout simplement parce que le réseau est gravitaire, qu'il faut purger et monter progressivement en pression pour ne pas risquer



Etat des filtres après l'épisode de houle ... leur nettoyage nécessite trois à cinq heures d'intervention

la casse. Ces incidents à répétitions doivent éveiller les consciences, en termes d'investissements certes car les infrastructures devraient être redimensionnées et modernisées, mais aussi en termes de consommation par chacun. Il faut être responsable, se rappeler où l'on vit, et d'où vient la ressource ... et celle-ci n'est pas infinie.

A.B

VISION AUTO PARTS AGENT SACI

TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE AGENT AGRÉÉ

BIDON DE 10 L
35€

AdBlue®
Agent de réduction des oxydes d'azotes pour moteurs diesel équipés de la technologie SCR

NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES

KIA Jeep NISSAN CITROËN PEUGEOT
TOYOTA HYUNDAI RENAULT Ford SUZUKI

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h
82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)
06 90 75 51 23 - visionautosxm@gmail.com

C'EST REPARTI POUR UNE NOUVELLE SAISON!

PENSEZ À VOS ÉVÉNEMENTS, CE, ANNIVERSAIRE
Tarif privatif attractif à partir de 15 pers

Anguilla, Prickly Pear Tintamarre

RÉSERVEZ EN LIGNE

scoobi Too
Catamaran de 23 mètres avec une surface par passager inégalée sur Saint Martin...

SORTIES À LA JOURNÉE - EXCURSIONS FORMULE TOUT INCLUS

Réservation / infoline 06 90 73 66 63
info@scoobidoo.com - www.scoobidoo.com
Basé à l'Anse Marcel - Rés. des Acacias



BUZZ

WWW.BUZZSXM.FR

Informatique Multimédia - Jeu vidéo



339€ ACER ASPIRE 1 A114-21-R88M
14" LED HD - 4 Go - SSD 128 Go
AMD Athlon Silver 3050U - 1,9 kg

Polaroid
Go



Le plus petit
appareil photo
instantané
de Polaroid

119€ POLAROID GO
Double exposition
10,5 x 8,39 x 6,15 cm



349€

Console
Nintendo Switch OLED



Polaroid
Now

129€

POLAROID NOW
Autofocus performant
Double exposition
11,22 x 9,4 x 15 cm

MacBook air

13,3" **Apple M1** 256 Go **1199€**



13,6" **Apple M2** 256 Go **1499€**
512 Go **1849€**



Revendeur Agréé
Centre de service agréé

Apple Watch
Ultra

A partir de
999€

NEW



59€ JBL CLIP 4
5W - Bluetooth - 10h d'autonomie
Étanche 1m - 8,6x13,4x4,6



BUZZSXM

**OUVERT
NON-STOP**
de 9h à 18h
(Hope Estate)



439€

DUCATI PRO 1 EVO

Trotinette électrique Pliable
Aluminium - Moteur 350 W
Charge maximale 100 kg
Pneus 8,5" avec chambre à air
Vitesse jusqu'à 25 km/h
Autonomie jusqu'à 25 à 30 km
12 kg



**ZAC DE
HOPE ESTATE 05-90-29-84-22**

**HOWELL CENTER
MARIGOT 05-90-87-72-69**

Les associations peuvent désormais compter sur les PAVA pour fonctionner et se développer

PAVA ou Point d'appui à la Vie Associative. Une première de ces structures a été inaugurée vendredi dernier à Sandy Ground. Trois autres sont à venir pour les quartiers de Concordia, Grand Case et Quartier d'Orléans



Elus et représentants de l'Etat se félicitaient vendredi dernier de la création de cette nouvelle structure.

La vie associative est riche à Saint-Martin et témoigne d'un dynamisme dans l'implication de bénévoles pour le bien-vivre ensemble. Elles sont partout, dans tous les domaines : sport, culture, insertion, soutien scolaire, environnement, etc. Pour la seule année 2022, quelque 47 associations se sont créées, soit près d'une par semaine. A l'heure actuelle, la collectivité de Saint-Martin compte environ 300 associations actives sur le territoire, dont 140 ont été subventionnées par la Collectivité en 2022 pour un montant d'un million d'euros (127 en 2021 et 79 en 2020). Pour autant, bien gérer une association n'est pas toujours facile, et des compétences dans de multiples domaines, en droit, en gestion, en comptabilité, en ressources humaine... sont requises. De même, quelque 120 appels à projets sont lancés chaque année et la tâche n'est pas aisée d'y répondre dans les délais impartis...

Des lourdeurs administratives que les associations ne parviennent pas toujours à assumer et le secteur a formulé la demande d'être accompagné. La Collectivité a apporté une réponse par la création de ce Point d'Appui à la Vie Associative qui sera ouvert dès les premiers jours de janvier 2023.

UN ACCOMPAGNEMENT DE PROXIMITÉ

Le PAVA, guichet unique, fonctionnera grâce à la mise à disposition de trois agents dédiés, dans les domaines techniques et administratifs. Les horaires seront variables et communiqués préalablement. Des permanences nocturnes seront également au programme. Trois autres PAVA seront ouverts sur le territoire d'ici la fin 2023, à Concordia, Grand Case et Quartier d'Orléans.

Le Président Louis Mussington, accompagné de la 3e vice-présidente Dominique Louisy, de la conseillère territoriale Martine Beldor, en charge de la vie associative, de Fabien Sésé, représentant

du Préfet Vincent Berton, de la sénatrice Annick Pétrus et des élus territoriaux et représentants des associations locales, était particulièrement heureux de pouvoir inaugurer ce nouvel espace dédié aux associations. A ses côtés, le président du Conseil exécutif de la Martinique Serge Letchimy et le maire de Fort-de-France, Didier Laguerre, en visite officielle sur le territoire, ont été tous deux très honorés de pouvoir participer à cette avancée pour le quartier populaire de Sandy Ground.

V.D.

Les demandes de subventions des associations doivent parvenir ce jour à la Collectivité

La Collectivité de Saint-Martin rappelle aux associations que la campagne de subventions 2023 est en cours depuis le 3 octobre dernier. La Collectivité avait toutefois décidé de prolonger le délai jusqu'à aujourd'hui, mardi 20 décembre.

Le dossier remplissable en ligne est disponible sur le site internet de la collectivité, rubrique vie associative ou via le lien suivant : <http://www.com-saint-martin.fr/ressources.php?categorie=143&menu=143>

Il est également possible d'obtenir le dossier auprès du service de la Vie associative, situé à l'annexe de la Collectivité, n°22 rue de la Liberté, à Marigot.

Toutes les demandes de subventions des associations dûment complétées, peuvent être déposées au service de la Vie associative ou renvoyées à l'adresse suivante : vieassociative@com-saint-martin.fr

Pour tout complément d'information, le service de la vie associative est joignable via le standard au 0590 87 50 04 (demandez le poste 1318).



SUPER



Howell Center Hope Estate

JEUDI 22 DÉCEMBRE 2022



**UN
CHEMIN
DE TABLE
FESTIF
OFFERT**

DÈS 60€
D'ACHATS*



J'ai tellement **Plus** à y gagner

*Offre réservée aux Clients Carte U à partir de 60€ d'achats, effectués en une seule fois (hors services, carburant, gaz, livres, press et Carte Cadeau U). une seule prime offerte par compte Carte U, sur présentation du bon émis en caisse et la Carte U. Valable dans les magasins participants à l'opération et dans la limite des stocks disponibles.



BUZZ

WWW.BUZZSXM.FR



Électroménager Télévision - Hifi

Panasonic

379€ 43"
469€ 55"



TV PANASONIC LED 4K SÉRIE LX600

Ecran 43" / 55" - Ultra HD 4K (3840 x 2160) - HDR - TV Connectée

3X
CARTE
BANCAIRE
SANS FRAIS



Ariete

109€

FOUR À PIZZA ARIETE 909
400° - Cuit une Pizza en 4 minutes



SONOS
THE WIRELESS HIFI SYSTEM

299€ SONOS RAY

Barre de son compacte - 4 Amplificateurs numériques
2 Tweeters - 2 Mid-woofers - Dolby Digital et DTS
Wifi - AirPlay 2 - HLP: 7,1 x 55,9 x 9,5cm



smeg

170€

BOUILLOIRE SMEG KLF 03
2400 W - Capacité 1.7 L

BaByliss
PARIS



32€

FER À BOUCLER PRO
BABYLISS C319E

Fer à boucler Professionnel
Température variable (150 à 180°C)
Support intégré - Cordon rotatif

Robot



329€
289€

ASPIRATEUR ROBOT
IROBOT ROOMBA 697

Climadiff

110



799€

CAVE À VIN
CLIMADIFF CD110B1

Capacité de 110 bouteilles
2 Zones de températures - Bi-Zone
HLP: 125,5x50x54cm - G



AARKE
CARBONATOR 3
MACHINE
À EAU
PÉTILLANTE

209€

MACHINE À SODA AARKE CARBONATOR 3
Machine à soda haut de gamme
Compatible avec tous les cylindres de CO2
Bouteille incluse 800 ml

ROUTE DE L'ESPERANCE RN7
FACE AEROPORT GRAND CASE

05-90-29-99-55

OUVERT
NON-STOP
de 9h à 18h

Commerçants autrement

DU MARDI 13 DÉCEMBRE AU SAMEDI 24 DÉCEMBRE 2022

-40%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT
IDENTIQUE

**SUR LA GAMME
RAFFAELLO**



Offre sur la gamme de produits RAFFAELLO signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques, non cumulable avec d'autres promotions.

-40%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT
IDENTIQUE

**SUR LA GAMME
CHOCOLATS
FERRERO ROCHER**



Offre sur la gamme de produits FERRERO ROCHER signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques, non cumulable avec d'autres promotions.

SPÉCIAL CHOCOLATS DE NOËL

-40%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT
AU CHOIX



**12,50 € ASSORTIMENTS
BOITE CADEAU LINDT**

Variétés au choix
La boîte de 237 g

Le kg : 52,74€
Le kg des 2 : 42,19€
ou 287 g

Le kg : 43,55€
Le kg des 2 : 34,84€
Soit les 2 produits
au choix : 20€

-20%
DE REMISE
IMMEDIATE
AVEC

**SUR LA GAMME
LES PYRENEENS
DE LINDT**



Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme de produits LES PYRENEENS DE LINDT signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

-20%
DE REMISE
IMMEDIATE
AVEC

**SUR LA GAMME
TEDDY DE LINDT**



Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme de produits TEDDY DE LINDT signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

-40%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT
AU CHOIX



**15,35 € CREATION DESSERT
CHOCOLATS LINDT**

La boîte de 451 g
Le kg : 30,04€
Le kg des 2 : 27,22€
ou Mignardises 430 g

Le kg : 35,70€
Le kg des 2 : 28,55€
ou Collection 455 g
Le kg : 33,74€
Le kg des 2 : 26,98€
Soit les 2 produits
au choix : 24,55€

-20%
DE REMISE
IMMEDIATE
AVEC

**SUR LA GAMME
DE CHOCOLATS
LINDOR LINDT**



Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme de produits LINDOR LINDT, signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

-25%
DE REMISE
IMMEDIATE
AVEC

**SUR LA GAMME
CALENDRIERS
DE L'AVENT LINDT**



Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme de produits CALENDRIERS DE L'AVENT LINDT, signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

-20%
VERSÉ SUR

**SUR LA GAMME
CHOCOLATS CHAMPS
ELYSEES DE LINDT**



Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme de produits CHAMPS-ELYSEES DE LINDT, (hors calendriers) signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

16,50 €

LE 1^{er} PRODUIT
AU CHOIX

SOIT

9,90 €

LE 2^{ème} PRODUIT
AU CHOIX

-40%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT
AU CHOIX

**CHOCOLATS PRALINES
CONNAISSEURS LINDT**

La boîte de 409 g
Promotion également valable
sur d'autres variétés et grammages.
Voir disponibilité et prix en magasin.
Le kg : 40,34€
Le kg des 2 : 32,27€
Soit les 2 produits au choix : 26,40€

-40%
DE REMISE
IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème}
PRODUIT
AU CHOIX



**15,35 € ASSORTIMENTS
DE BOUCHEES
CHAMPS-ELYSEES
LINDT**

La boîte de 469 g
Promotion également
valable sur d'autres
variétés et grammages.
Voir disponibilité
et prix en magasin.
Le kg : 32,73€
Le kg des 2 : 26,17€
Soit les 2 produits
au choix : 24,55€



**5% TOUS LES JOURS
EN € CARTE U*
SUR TOUS LES PRODUITS U**

J'ai tellement Plus à y gagner

*Voir les Conditions Générales d'Utilisation de la Carte U disponibles à l'accueil des magasins U participants ou sur magasins-u.com

JEUDI 22 DECEMBRE

UN CHEMIN DE TABLE FESTIF OFFERT

DÈS 60€ D'ACHATS*



-40%
DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2ND PRODUIT AU CHOIX

8,10 €
LE 1^{ER} PRODUIT AU CHOIX

4,85 €
LE 2ND PRODUIT AU CHOIX

PAPILLOTES AUTHENTIQUES AU CHOCOLAT REVILLON
Variétés au choix
Le sachet de 360 g
Le kg : 22,50€
Le kg des 2 : 17,99€
Soit les 2 produits au choix : 12,95€

11,58 €
LE PRODUIT SOIT

-20%
SOIT 2,33€ VERSÉS SUR

9,25 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS



PATE DE FRUITS MOTTA
Le coffret de 25 carrés (soit 390 g)
Le kg : 29,69€



15,85 €
LE PRODUIT

-30%
DE REMISE IMMEDIATE

11,08 €
LE PRODUIT

PETITS CALISSONS ROY RENÉ
La boîte de 500 g
Le kg : 22,16€

5,49 €
LE PRODUIT SOIT

-18%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC

4,50 €
LE PRODUIT AU CHOIX SOIT -0,99€ AVEC MA CARTE U



PATE DE FRUITS U SAVEURS
La boîte de 300 g
Le kg : 15€



MARRONS GLACES L'ARTISAN PROVENCAL
Le coffret de 8 (soit 160 g)
Le kg : 73,75€

14,75 €
LE PRODUIT

-20%
DE REMISE IMMEDIATE

11,80 €
LE PRODUIT

8,99 €
LE PRODUIT SOIT

-22%
SOIT 2,00€ VERSÉS SUR

6,99 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS



BRISURE DE MARRONS CONFITS MOTTA
Le ballotin de 200 g
Le kg : 44,95€

10,48 €
LE PRODUIT SOIT

-15%
SOIT 1,58€ VERSÉ SUR

8,90 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS



ASSORTIMENT DE CHOCOLATS U
La boîte de 425 g
Le kg : 24,66€

4,59 €
LE PRODUIT AU CHOIX SOIT

-18%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC

3,75 €
LE PRODUIT AU CHOIX SOIT -0,84€ AVEC MA CARTE U



ESCARGOTS CHOCOLAT U
Lait ou lait/noir
La boîte de 195 g
Le kg : 19,23€

11,65 €
LE PRODUIT SOIT

-18%
SOIT 2,10€ VERSÉS SUR

9,55 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS



MARRONS GLACES ENTIERS U SAVEURS
La boîte de 10 (soit 180 g)
Le kg : 64,72€

7,25 €
LE 1^{ER} PRODUIT SOIT

-40%
DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2ND PRODUIT

4,35 €
LE 2ND PRODUIT

ASSORTIMENT DE CHOCOLATS TOBLERONE
Le sachet de 248 g
Le kg : 29,23€
Le kg des 2 : 23,39€
Soit les 2 produits : 11,60€



11,10 €
LE 1^{ER} PRODUIT SOIT

-45%
DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2ND PRODUIT

6,10 €
LE 2ND PRODUIT

SAFARI ANIMALS FIZZY
Le sachet de 75 g
Le kg : 148€
Le kg des 2 : 114,67€
Soit les 2 produits : 17,20€

2+1 OFFERT

3,98 €
LES 3 PRODUITS AU CHOIX SOIT

1,33 €
LE PRODUIT AU CHOIX

TABLETTE MOULAGE PETIT BISCUIT CHOCOLAT ROHAN
Variétés au choix
La pièce de 100 g
Vendu seul : 1,99€
Le kg : 19,90€
Le kg des 3 : 13,27€



6,65 €
LE 1^{ER} PRODUIT AU CHOIX SOIT

-45%
DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2ND PRODUIT AU CHOIX

3,65 €
LE 2ND PRODUIT AU CHOIX

CHOCOLAT MOMENTS MILKA
Lait alpin 268 g
Le kg : 24,81€
Le kg des 2 : 19,22€
ou tendre noir 236 g
Le kg : 28,18€
Le kg des 2 : 21,82€
Soit les 2 produits au choix : 10,30€



10,55 €
LE 1^{ER} PRODUIT AU CHOIX SOIT

-45%
DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2ND PRODUIT AU CHOIX

5,80 €
LE 2ND PRODUIT AU CHOIX

CHOCOLATS PRALINES MILKA
Assortiment ou cacao
Le sachet de 350 g
Le kg : 30,14€
Le kg des 2 : 23,36€
Soit les 2 produits aux choix : 16,35€



3,10 €
LE 1^{ER} PRODUIT AU CHOIX SOIT

-40%
DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2ND PRODUIT AU CHOIX

1,85 €
LE 2ND PRODUIT AU CHOIX

CHOCOLAT KINDER
Classique ou dark & milk
La pièce de 110 g
Le kg : 28,18€
Le kg des 2 : 22,50€
Soit les 2 produits au choix : 4,95€

3,75 €
LE 1^{ER} PRODUIT SOIT

-40%
DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2ND PRODUIT

2,25 €
LE 2ND PRODUIT

PERE NOEL EN CHOCOLAT KINDER SURPRISE
Le moulage de 75 g
Le kg : 50€
Le kg des 2 : 40€
Soit les 2 produits : 6€

4,40 €
LE PRODUIT SOIT

-30%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC

3,08 €
LE PRODUIT AU CHOIX SOIT -0,99€ AVEC MA CARTE U

CONE POKEMON
La boîte de 100 g
Le kg : 30,80€

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29



1€ = \$1

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Tél. : (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél. : (+590) 590 52 23 60

Une banque
qui appartient
à ses clients,
ça change tout.

Ne faisons
pas perdre
de temps
à ceux qui
en donnent.

Multi Asso Crédit Mutuel,
une indemnisation versée aux associations
en cas d'absence d'une personne-clé.

Infos et conditions en Caisse de Crédit Mutuel proposant ce service et sur creditmutuel.fr - Caisse Fédérale de Crédit Mutuel RCS Strasbourg B 530505354. Pour les opérations effectuées en qualité d'intermédiaires en opérations d'assurances inscrits au registre national sous le numéro unique d'identification 07 003 758 (immatriculations consultables sous www.orias.fr), contrats d'assurances de ACM VIE SA, ACM IARD SA et ACM VIE SAM, entreprises régies par le Code des assurances.

Crédit Mutuel - Crédit Mutuel

Crédit  Mutuel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 8,1 millions de clients-sociétaires

L'Appel de Fort de France : un acte politique majeur pour les Outre-mer; entrée en négociation avec l'Etat

Le président de la Collectivité territoriale de Martinique, Serge Letchimy, était en visite sur le territoire ce week-end. Des séances de travail ont été tenues avec le président Mussington et l'ensemble des élus, afin de définir les contours des propositions qui devront être faites prochainement au gouvernement. Et il ne faut pas manquer les rendez-vous.



LE MAÎTRE-MOT : LE DROIT À LA DIFFÉRENCIATION DES TERRITOIRES

L'Appel de Fort de France lancé en mai dernier par les présidents des Collectivités ultramarines de Martinique, de Guadeloupe, de Guyane, de La Réunion, de Mayotte et de Saint-Martin pose la réflexion d'un changement en profondeur des relations entre l'Hexagone et les Outre-mer, et la prise en compte des problématiques spécifiques à chaque territoire pour mettre en œuvre les politiques publiques. Un changement passant par la conjugaison de la pleine égalité des droits avec la reconnaissance des spécificités, devant conduire à une réforme constitutionnelle. Pour Serge Letchimy cette nouvelle relation à établir entre les pays d'outre-mer et l'Etat devra en effet passer par un changement statutaire mais aussi des réformes de fond sur le plan fiscal, économique, l'autonomie alimentaire et énergétique. Comme l'a rappelé Serge Letchimy, pour l'heure, tous les terri-

toires d'Outre-mer sont déjà différents statutairement. La Collectivité de Martinique est une assemblée unique inscrite dans l'article 73 de la Constitution qui regroupe la région et le département, la Guadeloupe possède toujours deux assemblées, Saint-Martin et Saint-Barthélemy sont régies par l'article 74 de la Constitution et toutes les deux n'ont pas le même statut vis-à-vis de l'Europe. La Guyane, Saint-Pierre et Miquelon, Mayotte, Wallis et Futuna, la Polynésie, la Réunion... tous jouissent de différences statutaires.

Pour le président Letchimy, « on est arrivé aux limites des possibilités accordées dans la relation entre l'outre-mer et les institutions » et il est primordial de modifier ces relations pour organiser les développements de ces pays. « L'Etat doit accepter de partager ses pouvoirs régaliens, afin d'optimiser l'ensemble des échanges commerciaux et internationaux, en tenant compte des territoires d'outre-mer, de l'immense biodiversité qu'ils lui procurent, mais aussi de la richesse d'un point de vue géostratégique. Pour l'heure, on est dans l'incapacité de renouveler naturellement la population sur nos territoires, car les conditions d'attractivité n'ont pas été réunies. Nos pays vont s'appauvrir si rien ne change au niveau institutionnel », insiste-t-il.

ETRE PRÊTS POUR LES DEUX PROCHAINS RENDEZ-VOUS MAJEURS

Si le président de la République a réservé un accueil favorable à l'Appel de Fort de France en organisant dès septembre dernier une réunion de travail avec l'ensemble des présidents des exécutifs des Outre-mer, Serge Letchimy met en garde ces différents pays à être résolument prêts à l'occasion des prochains rendez-vous avec le gouvernement. D'abord lors du Comité Interministériel

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30

pour les Outre-mer (CIOM) qui devrait se tenir courant du premier semestre 2023. Un second rendez-vous devrait arriver à la suite, si toutefois il remporte l'aval des 2/3 des deux assemblées (Assemblée Nationale et Sénat), et qui consistera en la réforme de la Constitution. « Nous devons être prêts pour ces rendez-vous et avoir défini précisément notre feuille de route. L'Etat sera prêt également, donc c'est à nous de garder la main sur les dossiers », a-t-il averti.

Des propos qui ont une résonance particulière avec l'histoire de Saint-Martin, qui faute d'être totalement prête lors du changement statutaire en 2007, n'a pas vu les charges être compensées correctement par l'Etat dans le cadre du transfert des compétences... La Collectivité mène toujours un bras de fer avec l'Etat pour la prise en compte de ces rattrapages.

En tout état de cause, le travail de l'Appel de Fort de France est bien en marche et tous les protagonistes s'accordent à dire qu'ils iront jusqu'au bout.

V.D.

97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue
97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898
DIRECTEUR DE PUBLICATION : Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

SPA
 PELOUSE SYNTHÉTIQUE
 SOLAIRE
 SOL
 CORIAN
 MUR 3D
 SIÈGE DE MASSAGE

NAWAK Import

Route de l'Aéroport de Grand Case
(à côté de Golfe Car Rental)
0690 11 33 33
Réservez directement sur notre site :
www.nawakimport.com
nawakimport@gmail.com - f nawak import
Ouvert : Lun-Ven 8h-12h & 14h-17h30 / Sam 9h-12h & 14h-17h30

ÉCLAIRAGE SOLAIRE N°1 À SAINT-MARTIN

EXCELLENCE 65W 336€ (525€)
PRESTIGE 45W 258€ (450€)

GUIRLANDE DÉCORATIVE DE 11M 19€ (30€)
Lumière chaude ou froide

FLAMME 28€ (40€)
Sur piquet ou applique murale Lot de 2

ÉTOILES NÉON SOLAIRES 38€ (50€)
SUR PIQUET - LOT DE 4

URANUS PRO 40W CHAUD 143€ (160€)
URANUS RGB 92€ (109€)

COUSSIN DE MASSAGE Bleu ou rouge 71€ (79€)

LAMPE TREE OF LIFE avec Chargeur/HP 184€ (199€)

MURS 3D différents motifs disponibles à partir de 13€50 le m²

BOÎTE À OUTILS 599pcs 85€ (99€)

CHAISE DE BUREAU Lot de 2 154€ (169€)

CHAISE DE BUREAU Noire ou grise 91€ (99€)

LAME DE SOL Sol minéral composite disponible en 15 coloris

PELOUSE 25MM 25mm / Résistants UV 21,000/m² / 2kg/m² Rouleau 2m x 25m Approval FDA 23€ (25€) le m²

IZILIGHT

IZIFLOOR MARQUE FRANÇAISE



DU 21 AU 31 DÉCEMBRE 2022

UN NOËL EXTRA à prix ORDINAIRE



\$15.95



**TRIO DE SAUMON FUMÉ :
L'ORIGINAL, LE RAFFINÉ
& LE TRADITION LABEURIE**
3 X 75G

\$16.95



**SAUMON FUMÉ 6 TRANCHES
SAUCE TRUFFE D'ÉTÉ BLANCHE
LABEURIE**
250G

\$9.90



**SAUMON FUMÉ LABEURIE
LE RAFFINÉ
2 TRANCHES**
75G

\$8.89



**SAUMON FUMÉ CARPACCIO
SAUCE BASILIC LABEURIE**
115G

\$2.79



**BLINIS MINI 20
LABEURIE**
168G

\$2.99



**OEUF DE LOMPE NOIRS
OU ROUGES - YORK**
80G

\$9.90



**TERRINE
NOIX DE SAINT-JACQUES
À LA BRETONNE**
350G

\$6.75



**LABEURIE CREAMY DIP
POIVRONS PIMENT
D'ESPELETTE**
120G

\$2.65



**PAIN DE MIE ROND JACQUET
SEIGLE / BRIOCHÉ / PERSIL
GOÛT CITRON - 36 TOASTS**
250G

\$11.25



**RILLETTE DE MARLIN
CAP CRÉOLE**
200G

\$4.20



**FROMAGE VAL DE LOU FRAIS
CRANBERRIES, PAPAYE,
CIBOULETTE OU POIVRONS**
100G

\$5.35



**MORBIER AU LAIT CRU AOP
JEAN PERRIN - LA PORTION**
180G

\$9.99



**FROMAGE EDEL DE CLERON
À LA TRUFFE JEAN PERRIN**
100G

\$7.99



**SAINT VERNIER
À LA TRUFFE**
100G

\$8.99



**PLATEAU DE 30 ŒUFS
BLANCS OU BRUNS**
30 UNITÉS

\$2.96



**CRÈME FOUETTÉE ENTIÈRE
CARREFOUR**
250G

\$3.99



**YAOURT DANONE
NATURE/ALLÉGÉ / VANILLE...**
946,35 ML

\$2.77



**LES 5 POTS AU CHOIX
LA YOGURT**
177,41 ML

\$7.99



**GALBANI MASCARPONE
26% DE MG**
500G

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net



DU 21 AU 31 DÉCEMBRE 2022

UN NOËL EXTRA à prix ORDINAIRE



\$10.95



BLOC DE FOIE GRAS DE CANARD DU SUD-OUEST À LA FLEUR DE SEL DELPEYRAT 15 TOASTS
100G

\$12.49



BLOC DE FOIE GRAS DE CANARD LABEYRIE 20 TOASTS
120G

\$7.59



BLOC DE FOIE GRAS DE CANARD AU VIEIL ARMAGNAC OU AU SAUTERNES LABEYRIE
50G

\$8.99



DIAMANT NOIR SPÉCIALITÉ DE FOIE GRAS
150G



FOIE GRAS DE CANARD ENTIER CUIT AU TORCHON
150G

\$3.99



MAGRET DE CANARD SÉCHÉ OU FUMÉ - DIAMANT NOIR
90G

\$7.60



PLATEAU DE JAMBON CRU 10 TRANCHES AOSTE
220G

\$4.79



LECHEF BOUDIN BLANC NATURE À L'ANCIENNE
250G

\$4.99



LECHEF BOUDIN BLANC FORESTIER À L'ANCIENNE
250G

\$7.89



COFFRET SPÉCIAL FOIE GRAS LABEYRIE : CONFIT OIGNONS, CONFIT DE SAUTERNES & CONFITURE DE FIGES
3 X 50G

\$9.99



FIGES FARCIES AU FOIE GRAS SOUS VIDE
95GR

\$10.90



TORTILLADE DE LOMO IBÉRIQUE AU FOIE GRAS
95GR

\$2.99



TAPAS CHORICITOS / PIQUANTS ESPUNA LA BOITE DE 12
80G

\$4.00



MINI SAUCISSONS SECS AOSTE
80G

\$4.95



PETITS PAINS AUX FIGES LABEYRIE
100G

\$35.00

LE KILO



PROSCIUTTO DI PARMA 24 MOIS
AU KILO

\$33.70

LE KILO



LOMO EMBUCHADO - LONGE DE PORC IBÉRIQUE MARINÉE
AU KILO

\$27.90

LE KILO



SAUCISSON ITALIEN À LA TRUFFE SPIANATA TARTUFO
AU KILO

\$39.00

LE KILO



PROSCIUTTO JAMBON CRU À LA TRUFFE
AU KILO

\$3.99



BÛCHE PÂTISSIÈRE CHOCOLAT, VANILLE, CAFÉ, OU PRALINÉ 6/8 PARTS
350GR

1€ = \$1,10
sur les encaissements en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net

Nos spéciaux du 25 décembre

Nems de vivaneau faits maison
et sa sauce mayonnaise curry
15€

Mille-feuille au saumon fumé
crème citronnée
18€

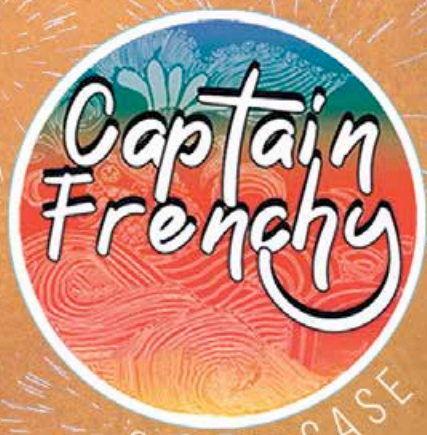
Gigot d'agneau cuit au four
avec ses pommes grenailles
30€

Salade de poulpe aux agrumes
27€

Dos de cabillaud
sauce au beurre blanc
et sa purée de légumes
29€

Filet de bœuf au fois gras
sauce échalote
29€

Pluma ibérique sauce miel et soja
avec son wok de légumes sautés
32€



GRAND CASE

POUR UN NOËL
GOURMAND

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H BLVD DE GRAND CASE RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

Le premier ministre Mark Rutte présente les excuses officielles des Pays-Bas pour leur rôle dans l'esclavage

Un message qui a été bien accueilli dans certaines des anciennes colonies des Pays-Bas, d'autres, comme Sint Maarten, les ont d'emblée refusées.



Le premier ministre des Pays-Bas Mark Rutte a présenté lundi, lors d'un discours à La Haye, les excuses officielles du gouvernement pour le rôle de l'Etat néerlandais dans l'esclavage, qu'il a qualifié de « crime contre l'humanité ». « Aujourd'hui, je présente des excuses au nom du gouvernement néerlandais pour les actions de l'Etat néerlandais dans le passé: à titre posthume à tous les esclaves du monde entier qui ont souffert de cet acte », a déclaré Mark Rutte.

Ce discours sur l'implication des Pays-Bas dans les 250 ans de traite d'êtres humains était très attendu. Au même moment, plusieurs de ses ministres étaient présents dans sept anciennes colonies, au Suriname et dans les Caraïbes, pour discuter de la question avec les habitants. « Des personnes ont été transformées en marchandise. La dignité humaine a été foulée aux pieds, d'une manière horrible », a ajouté Mark Rutte, avant de dire « Je m'excuse » en anglais, en sranan (créole surinamien) et en papiamentu (créole des Antilles néerlandaises). La première ministre d'Aruba, petite île des Antilles néerlandaises située au large du Venezuela, a salué ce « tournant dans l'histoire du

royaume » des Pays-Bas. Mais la volonté du gouvernement de présenter des excuses lundi, qui avait fuité dans la presse néerlandaise en novembre, suscitait depuis plusieurs semaines une vive controverse aux Pays-Bas et outre-mer. Les organisations de commémoration de l'esclavage souhaitaient que ces excuses soient présentées le 1er juillet 2023, date marquant les 150 ans de la fin de l'esclavage lors d'une célébration annuelle.

La première ministre de Sint Maarten, Silveria Jacobs, avait déclaré samedi aux médias néerlandais que l'île n'accepterait pas d'excuses néerlandaises si elles étaient présentées lundi. L'esclavage a contribué à financer le « siècle d'or » néerlandais, période de prospérité grâce au commerce maritime aux XVIe et XVIIe siècles. Le pays a procédé à la traite d'environ 600 000 Africains, principalement vers l'Amérique du Sud et les Caraïbes. À l'apogée de son empire colonial, les Provinces-Unies, connues aujourd'hui sous le nom de Pays-Bas, possédaient des colonies comme le Suriname, l'île caribéenne de Curaçao, l'Afrique du Sud et l'Indonésie, où la Compagnie néerlandaise des Indes orientales était basée au XVIIe siècle. L'esclavage a formellement été aboli au Suriname et dans d'autres territoires détenus par les Néerlandais le 1er juillet 1863, mais n'a vraiment pris fin qu'en 1873 après une période de « transition » de 10 ans.

Des ministres néerlandais étaient lundi dans les îles des Caraïbes: Bonaire, Sint Maarten, Aruba, Curaçao, Saba et Saint-Eustache, et au Suriname. Mark Rutte a longtemps émis des réserves quant à la présentation d'excuses officielles, affirmant par le passé que la période de l'esclavage était trop ancienne et que des excuses attiseraient les tensions dans un pays où l'extrême droite reste forte.

CONCOURS
VITRINES
& STANDS
DE
NOËL
12 DÉC
02 JAN
20
22

Plusieurs prix à gagner!

thématique 2022
SPARKLING CHRISTMAS

Pour participer, rendez-vous sur
www.ccism.fr

CCISM
CHAMBRE CONSULAIRE INTERPROFESSIONNELLE
SAINT-MARTIN

I Heart my Business!
DES ST. MARTIN 2022

©2022 Concours Vitrines de Noël 2022 est un programme organisé par la Chambre Consulaire Interprofessionnelle de Saint-Martin (CCISM) et "I Heart my Business". Tous droits réservés

les
Jeudis
en
Folie
ANSE
MARCEL

JEUDI 22 DÉCEMBRE à partir
de 18h

Marché de Noël
Avec le Père Noël
et des jeux
pour les enfants!

Ce jeudi,
une surprise
vous attend
autour
de l'univers
Disney

Les Jeudis en Folie de l'Anse Marcel
ansemarceljeudienfolie@gmail.com Corinne +590 691 26 66 18

Miss France : la couronne en Guadeloupe

Inès Tessier, la Miss Saint-Martin - Saint-Barthélemy n'a pas réussi à franchir le cap des pré-sélections pour figurer parmi les quinze finalistes à prétendre à la couronne Miss France samedi dernier. Mais les Antilles n'ont pas démerité puisque c'est la Guadeloupéenne Indira Ampiot qui a été élue Miss France 2023 et Miss Martinique, Axelle René, a été élue troisième dauphine.

Indira Ampiot était déjà l'une des miss les plus populaires sur Instagram et la soirée n'a fait que confirmer sa popularité. Les quinze finalistes ont été départagées par le jury et par les téléspectateurs, à part égale. A 18 ans, Indira réalise un rêve, celui de suivre les traces de sa mère qui en 1998 avait été élue 4e dauphine ! La jeune femme vient tout juste de décrocher son bac et se projette, après son année de Miss, dans une carrière de directrice artistique. La toute jeune Miss est d'ores et déjà investie dans des causes qui lui tiennent à cœur et elle est notamment la marraine de l'association Les Amazones Guadeloupe qui vient en aide aux femmes atteintes de cancers. Elle est la quatrième miss de Guadeloupe a remporter le titre.



La nouveauté du concours de beauté, était cette année les conditions de participation. Si pour les 92 élections précédentes, il fallait être une femme, âgée de 18 à 24 ans, mesurer au minimum 1m70, et être célibataire sans enfant, l'époque est révolue. Désormais on peut prétendre à la couronne sans limite d'âge, même mariée avec enfants, avec des tatouages visibles et

justifier d'un état civil féminin ... ce qui permet aux femmes transgenres de participer. La nouvelle directrice du concours, Cindy Fabre qui remplace Sylvie Tellier à la tête du Comité Miss France, indique que ces nouvelles règles vont dans le sens de l'évolution de notre société. Malgré tout, les féministe jugent ce concours d'un autre âge et sexiste. L'association « Osez le Féminisme » a engagé une procédure devant les conseil des prud'hommes dont la décision sera rendue le 6 janvier prochain. **A.B**

DU 5 AU 31 DÉCEMBRE 2022 RÉSULTAT LE 2 JANVIER 2023

Levi's **THE POINT**
PHILIPSBURG - SIMPSON BAY - MARIGOT

de Noël

LOTÉRIE

POUR TOUT ACHAT EFFECTUÉ DANS L'UN DE NOS ÉTABLISSEMENTS,
VOUS RECEVREZ UN BILLET POUR PARTICIPER À UN GRAND PRIX

COLLECTIONS & PRIX USA

1st PRIZE: \$200 gift voucher - 200 \$ chèque-cadeau
2nd PRIZE: 5 gift voucher of \$100 - 5 chèques-cadeaux de 100\$ chacun
3rd PRIZE: 5 gift voucher of \$50 - 5 chèques-cadeaux de 50\$ chacun

PHILIPSBURG Front Street 11 - SIMPSON BAY Welfare Road 119
 MARIGOT 1 Rue de la Liberté

2023 RENAULT
OROCH Automatique 1.3L Turbo

Maintenant jusqu'au 4 janvier 2023

399€/Mois*

*à partir de 39900 euros par mois. Au comptant 222000 euros ou avec 1^{er} paiement de 6000 euros + 59 loyers de 39900 euros.

Financer Maintenant : **+590 590 87 16 08**

67 Route de Sandy Ground, St. Martin
www.SaintMartinCars.com

SUPER



Howell Center Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 13 DÉCEMBRE AU SAMEDI 24 DÉCEMBRE 2022

16,25 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **-25%** SOIT 4,07€ VERSÉS SUR

12,18 € LE PRODUIT AU CHOIX & CARTE U DEDUITS

BLOC DE FOIE GRAS DE CANARD ORIGINE FRANCE DELPEYRAT
Variétés au choix
La boîte de 200 g
Le kg : 81,25€

23,05 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **-25%** SOIT 5,77€ VERSÉS SUR

17,28 € LE PRODUIT AU CHOIX & CARTE U DEDUITS

FOIE GRAS DE CANARD ORIGINE FRANCE DELPEYRAT
Variétés au choix
Le bocal de 165 g
Le Kg : 139,70€

22,08 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **-30%** DE REMISE IMMEDIATE AVEC

15,45 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT -6,63€ AVEC MA CARTE U

FOIE GRAS DE CANARD DELPEYRAT
Variétés au choix
Le bocal de 180 g
Le kg : 85,83€
ou 330 g
Le kg : 46,82€

-18% SOIT 2,31€ VERSÉS SUR

12,80 € LE PRODUIT SOIT **-20%** SOIT 2,85€ VERSÉ SUR

10,49 € LE PRODUIT & CARTE U DEDUITS

MORILLES SECHEES U SAVEURS
Le pot de 30 g
Le kg : 426,67€

-20% SOIT 0,57€ VERSÉ SUR

2,85 € LE PRODUIT SOIT **-20%** SOIT 2,28€ LE PRODUIT & CARTE U DEDUITS

CEPES SECHEES U SAVEURS
Le pot de 40 g
Le kg : 71,25€

21,99 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **-18%** SOIT 4,00€ VERSÉS SUR

17,99 € LE PRODUIT & CARTE U DEDUITS

TRUFFES NOIRES BROSEES U SAVEURS
La boîte de 12,5 g
Le kg : 1759,20€

20,00 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **-18%** SOIT 3,60€ VERSÉS SUR

16,40 € LE PRODUIT AU CHOIX & CARTE U DEDUITS

BRISURE DE TRUFFES NOIRES U SAVEURS
Le pot de 25 g
Le kg : 800€

-20% SOIT 2,79€ VERSÉS SUR

13,89 € LE PRODUIT SOIT **-18%** SOIT 1,80€ VERSÉ SUR

11,10 € LE PRODUIT & CARTE U DEDUITS

PAIN SURPRISE AUX CEREALES SURGELE U SAVEURS
La boîte de 50 sandwiches (soit 950 g)
Le kg : 14,62€

-18% SOIT 1,80€ VERSÉ SUR

9,99 € LE PRODUIT SOIT **-18%** SOIT 8,19€ LE PRODUIT & CARTE U DEDUITS

PAIN SURPRISE BRIOCHE AUX GRAINES SURGELE U SAVEURS
La boîte de 400 g
Le kg : 24,98€

4,99 € LE PRODUIT

PANETTONE PUR BEURRE U SAVEURS
Le paquet de 500 g
Le kg : 9,98€

17,99 € LE PRODUIT

FOIE GRAS DE CANARD ENTIER MI-CUIT IGP DU SUD OUEST U SAVEURS
Le paquet de 200 g
Le kg : 89,95€

5,95 € LE PRODUIT

CEUFS DE TRUITE DE BRETAGNE U SAVEURS
Le bocal de 80 g
Le kg : 74,38€

16,35 € LE PRODUIT SOIT **-15%** SOIT 2,46€ VERSÉS SUR

13,89 € LE PRODUIT & CARTE U DEDUITS

SAUMON EN CROUTE CUISINE A L'OSEILLE SURGELE U SAVEURS
La boîte de 700 g
Le kg : 23,36€

12,00 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **-20%** SOIT 2,40€ VERSÉS SUR

9,60 € LE PRODUIT AU CHOIX & CARTE U DEDUITS

HOMARD CANADIEN MSC SURGELE U SAVEURS
Cuit ou cru
La boîte de 350 g
Le kg : 34,29€

16,98 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **-18%** SOIT 3,08€ VERSÉS SUR

13,90 € LE PRODUIT AU CHOIX & CARTE U DEDUITS

NOIX DE SAINT JACQUES PECTEN MAXIMUS SURGELEES U SAVEURS
De la baie Saint Brieuc ou avec corail
Le sachet de 300 g
Le kg : 56,60€

4,95 € LE PRODUIT

SAUMON FUME FISH AVEN
Le paquet de 150 g
Le kg : 33€

19,99 € LE PRODUIT

EPAULE DE NOEL
Sans os pimenté
Le paquet de 2,2 kg
Le kg : 9,09€

3,75 € LE PRODUIT

CEUFS DE LOMPE NORDLAND
Le bocal de 80 g
Le kg : 46,88€

6,99 € LE PRODUIT

PANDORO GRANDUCALE PUR BEURRE
Le paquet de 750 g
Le kg : 9,32€

3,90 € LE PRODUIT

BUCHE GLACEE U
Trois chocolats
La boîte de 507 g
Le kg : 7,69€



JEUDI 22 DECEMBRE UN CHEMIN DE TABLE FESTIF OFFERT DÈS 60€ D'ACHATS*



10,99 € LE PRODUIT

CHAPON FERMIER LABEL ROUGE
La pièce de 2,7 kg
Le kg : 4,07€

10,35 € LE PRODUIT

DINDE FERMIERE LABEL ROUGE DUC DE MAYENNE
La pièce de 3,5 kg
Le kg : 2,96€

25,99 € LE KG

COTE DE BŒUF FRAICHE A GRILLER
Origine : France

2,52 € LE 1^{ER} PRODUIT AU CHOIX SOIT **-50%** DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{DE} PRODUIT AU CHOIX SOIT **1,26 €** LE 2^{DE} PRODUIT AU CHOIX

MON PAIN D'EPICES BROSSARD
Miel ou figues ou spécial foie gras
La boîte de 360 g
Le kg : 7€
Le kg des 2 : 5,25€
ou mini pain d'épices
Figues ou spécial foie gras
La boîte de 140 g
Le kg : 18€
Le kg des 2 : 13,50€
Soit les 2 produits au choix : 3,78

1,25 € LE PRODUIT

BOUCHEES A GARNIR LES 3 TOQUES
Le paquet de 159 g
Le kg : 7,86€

2,60 € LE PRODUIT

ASPERGES BLANCHES GROSSE U
Le bocal de 205 g
Le kg : 12,68€

5,25 € LE PRODUIT

MARRONS ENTIERS A SEC U
Le bocal de 420 g
Le kg : 12,50€

14,70 € LE PRODUIT

FOIE GRAS DE CANARD ENTIER U SAVEUR
La bocal de 180 g
Le kg : 81,67€

1,75 € LE PRODUIT

BISCUITS CUILLERS DEGUSTATION U
Le paquet de 150 g
Le kg : 11,67€

1,99 € LE PRODUIT

ANANAS PUR JUS U
La boîte de 340 g
Le kg : 5,85€

1,45 € LE PRODUIT

SUCRE GLACE DADDY
La boîte de 500 g
Le kg : 2,90€

2,99 € LE PRODUIT

FLEUR DE SEL DE GUERANDE U SAVEUR
La bocal de 180 g
Le kg : 23,92€

1,50 € LA BOUTEILLE

BOISSON PLATE AUX FRUITS SAVEUR TROPICAL U
La bouteille de 2 L
Le L : 0,75€

2,25 € LA BOUTEILLE

NECTAR MULTIFRUITS SANS SUCRES AJOUTES U
La brique de 2 L
Le L : 1,13€

1,25 € LA BOUTEILLE

BOISSON AU THE SAVEUR PECHE U
La bouteille de 2 L
Le L : 0,63€

3,30 € LA BOUTEILLE

CHAMPOMY L'ORIGINAL
La bouteille de 75 cl
Le L : 4,40€

5,99 € LA BOUTEILLE

CAVA DO FREIXENET*
Brut ou demi-sec ou rosé
La bouteille de 75 cl
Le L : 7,99€

6,50 € LA BOUTEILLE

PROSECCO RICADONNA 11**
La bouteille de 75 cl
Le L : 8,57€

4,20 € LA BOUTEILLE

ILE DE BEAUTÉ IGP ROSE DOMAINE FAZI*
La bouteille de 75 cl
Le L : 5,60€

8,99 € LA BOUTEILLE

BLENDED SCOTCH WHISKY J&B RARE 40**
La bouteille de 1 L

31,95 € LA BOUTEILLE

CHAMPAGNE AOP BRUT LAURENT PERIER*
La bouteille de 75 cl
Le L : 42,60€

34,99 € LA BOUTEILLE

CHAMPAGNE AOP BRUT MUMM CORDON ROUGE*
La bouteille de 75 cl
Le L : 46,65€

19,99 € LA BOUTEILLE

CHAMPAGNE BRUT NICOLAS FEUILLATTE SELECTION*
La bouteille de 75 cl
Le L : 26,65€

23,75 € LA BOUTEILLE

CHAMPAGNE BRUT NICOLAS FEUILLATTE GRANDE RESERVE*
La bouteille de 75 cl
Le L : 31,67€

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FERIES
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA, MasterCard, AMERICAN EXPRESS, Chèque Déjeuner, Ticket, Chèque à Table, CHEQUE

1€ = \$1

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Tél. : (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél. : (+590) 590 52 23 60

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2022

Voilà magazine

LE JEU !



1^{ER} LOT

10.000€*

À GAGNER



2^E LOT

1 vol d'initiation

OFFERT par
HeliRiviera Flight Academy



3^E LOT

1 Session pour 6 px
Escape Game

OFFERT par Enigma Time

Jouez dans ces magasins :

Baie Nettlé
Bacchus
Cadismarket

Sandy Ground
Concept Power Sport
Cadismarket

Bellevue
Bureau Vallée
Gitem
Home N'tools
Samarpaint
Soremar

Marigot
Anaïs Esthetic
Artisan Cuir & Coffres

Au tour de la ferme de Salset
Bacchus
Beach Party
Boutique Cupidon
Cadismarket
Célio
Dauphin Télécom
Gipsy James
Glitter
Goldfinger Bijouterie
Goldfinger Cosmetics
Kaptiva
La Belle
Le Male by SXM
Librairie du Bord de Mer
Lipstick
Mersea
Moa

Multi-Change
Nectar Sxm
Okaïdi
Pimkie
Promod
Undiz

Galisbay
Soremar

West Indies Mall
Aventure
Escapade
Lacoste

Howell Center
Buzz
Rapido Print

Super U
Concordia
Boucherie de Concordia
Librairie des Isles

Grand Case
Tijon
Heli Riviera
Lapeyre
La Plage LTC
Pressoir
Sunset

Hope Hill
Buzz Électroménager

Hope Estate
Bacchus

Bureau Vallée
Buzz
Dauphin Télécom
Grand Maison
Grape Wine
L'épicerie
Lipstick
Marché de Noël
Multi-change
Pjou
Pinky Chich' Atelier
Pro & Cie
Samarpaint
Super U
Sof'art
Yves Rocher

Mont Vernon
Arts & Objets
Gedimat
One By K

Baie Orientale
BeachLife Concept
Cadismarket
Rancho del Sol

Ansel marcel
Magasins Galerie les Acacias

Quartier d'Orléans
Multi-change

Oyster Pond
Bread n'Butter

Oasis

Cole Bay
Carrefour Market
Dijtham
First Auto
Nectar SXM

Phillipsburg
Carrefour Market

Mullet Bay
Kalatua

*Un seul gagnant profitera d'un chéquier d'une valeur totale de 10.000 euros, à dépenser uniquement chez les commerçants participants ci-dessus.

Loterie en accord avec la législation française : article L121-36 alinéa 2 du code de la consommation, tel qu'issu de la loi du 17 mai 2011, et l'article L120-1 du code de la consommation. Le règlement du jeu a été déposé auprès de l'étude SCP Emica-Fontbonne.
Information : www.le97150.fr

JEU AVEC OBLIGATION D'ACHAT

Pour obtenir votre ticket de jeu dépensez un minimum de 20 euros chez l'un des commerçants listés ci-dessus. Un achat = Un ticket

à vous de jouer !

Un sport, un club : le longe côte

Marche aquatique sportive avec ustensiles, cette discipline, récente mais de plus en plus en vogue, est un sport à part entière qui conjugue cardio, endurance, bien être ... et bonne humeur ! Elle est dispensée par l'Association JLCA (Je Longe la Côte aux Antilles) depuis 2020.

Le Longe Côte a été créé en 2005 dans le nord de la France par un entraîneur d'aviron, Thomas Wallyn. L'idée était alors de pouvoir proposer durant l'hiver un entraînement aux rameurs en marchant en mer munis de pagaies. Depuis la pratique a été améliorée et désormais se différencie de la simple marche aquatique, avec des techniques qui lui sont propres. Les « longeurs » et « longeuses », le corps immergé au niveau du diaphragme et légèrement incliné vers l'avant, se propulsent avec les jambes et se stabilisent avec le mouvement de leurs bras. Pour cela, ils peuvent utiliser l'un des ustensiles autorisés, les plaquettes de main, les longes up ou les pagaies. L'Association JLCA est affiliée à la Fédération Française de Randonnée dont dépend le Longe Côte.

A PARTIR DE QUEL ÂGE ET POUR QUI ?

Les effets relaxants et tonifiants de l'eau de mer sur le corps ne sont plus à démontrer. Les dames apprécieront tout particulièrement le drainage pour les cuisses et les messieurs le fait de brûler les graisses dans l'organisme plus facilement, car on ne sent pas son poids... Plus sérieusement, le Longe Côte permet un renforcement musculaire et cardio-vasculaire sans trauma-

tisme articulaire, favorise la circulation sanguine et améliore l'équilibre et l'endurance. L'activité est accessible à tous, à partir de 18 ans, et mêmes les personnes qui souffrent d'arthrose ou de lombalgies peuvent le pratiquer.

LES SÉANCES D'ENTRAÎNEMENT

A Saint-Martin cinq sites sont référencés auprès de la FFR pour la pratique du Longe Côte : Friar's Bay, Grand Case (côté cimetière et petite plage), Anse Marcel et Orient Bay (pour les plus confirmées). Les séances d'entraînement ont lieu tous les dimanches matin à 9h30 sur l'un des sites, en fonction de la météo et de l'état de la mer. Chaque séance dure entre 1h et 1h30 et inclut un échauffement complet et des étirements doux en fin de séance pour favoriser la récupération.



CONDITIONS D'INSCRIPTIONS ET TARIFS

Il est recommandé de porter des chaussures de marche aquatique, mais on peut débuter avec de simple tennis en toile. Les ustensiles (pagaies, plaquettes) sont mis à disposition par l'Association. L'adhésion annuelle est de 136 €, incluant l'adhésion, l'assurance et la licence de la FFR pour laquelle il faut fournir un certificat médical d'aptitude à la pratique du longe cote. L'association propose également un forfait saisonnier à 70 € (trois mois avec adhésion et licence). Et pour ceux qui voudraient tester avant de se lancer, une séance découverte est offerte (sur réservation). Informations : Sarah - 06 90 56 74 75. A.B

Nicolas Gianotti au KKO Beach Tennis

Si dimanche, l'événement dans les bars et restaurants était la finale de la Coupe du Monde de football, sur la plage de la Baie Orientale, il en était tout autre. En effet, le KKO Beach Club recevait un hôte de marque en la personne de Nicolas Gianotti. Depuis six mois, il enchaîne les victoires et il finira l'année à la troisième place mondiale.



Nicolas Gianotti est en effet champion de France de Beach Tennis depuis cet été, champion d'Europe en double messieurs avec Théo Irigaray, champion d'Europe en double mixte avec Marie-Eve Hoarau et vice-champion du monde. Pour la première fois, il était de passage à Saint-Martin et a profité de cette visite pour offrir, le temps d'un après-midi, une petite session d'entraînement aux membres du Kakao Beach Club pour le plus grand bonheur des joueurs... et joueuses !



Membre du groupe
Hi
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



Explorez le Taos.

Votre voyage débute ici.



RÉDUCTION DE 4000€
POUR UNE DURÉE LIMITÉE,
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK.

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

CONSEILLERS COMMERCIAUX - GINO GENARO 690 24 63 76 | ERIC TASSO: 690 88 52 49 | VERONICA JOSEPH: 690 27 70 40

MOTORWORLD
motorworldgroupsm.com

5 Ans de Garantie

+011 (590) 52 88 01
+1 (721) 580-6224

223 Galisbay, Marigot 97150



DU 21 AU 31 DÉCEMBRE 2022

UN NOËL EXTRA à prix ORDINAIRE



\$6.75



**DELACRE
ETOILE COLLECTION
ASSORTIMENT DE BISCUITS**
150G

\$1.65



**BISCUITS CIGARETTES
CROUSTILLANTES CARREFOUR
EXTRA**
250G

\$5.89



**BISCUITS ASSORTIMENT
TEA TIME NOËL DELACRE**
300G

\$2.85



**GAVOTTES BISCUITS
CRÊPES DENTELLE**
125G

\$1.75



**BOUDOIRS TIRAMISÙ
SPECIALE**
200G

\$4.44



BUTTER COOKIES
454G

\$4.44



BUTTER COOKIES
454G

\$8.90



**GÂTEAUX PANETTONE
BALOCCO**
1KG

\$8.90



**GÂTEAUX IL PANDORO
BALOCCO**
1KG

\$7.90



**PAPILOTES PÉTARDS RÉVILLON
AU LAIT OU NOIR ET LAIT**
365G

\$6.90



**FERRERO ROCHER
16 PIÈCES**
200G

\$3.75



**TRUFFES FANTAISIES
JACQUOT BALLOTIN**
250G

\$6.90



KINDER SURPRISE X4 OEUFS
80G

\$12.50



MAXI MIX AVEC PELUCHE
133G

\$7.99



**PÂTE À TARTINER ÉDITION
LIMITÉE NOËL NUTELLA**
825G

\$2.99



**NESTLÉ DESSERT TABLETTE
CHOCOLAT NOIR**
250G

\$2,89



**AMANDES EN POUDRE
CARREFOUR**
125G

\$1.75



**GÉLATINE ALIMENTAIRE
CARREFOUR 9 FEUILLES**
17GR

\$3.99



PRUNEUX SÉCHÉS
227G

\$2.50



CRANBERRIES SÉCHÉES
170GR

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net



DU 21 AU 31 DÉCEMBRE 2022

UN NOËL EXTRA à prix ORDINAIRE



\$2.99

BOUCHÉE FEUILLETÉE 4 PIÈCES VOL-AU-VENT
140G

\$2.99

PETITJEAN GARNITURE BOUCHÉES À LA REINE
400GR

\$11.79

SECRET DE CHEF CONFIT DE CANARD 4 à 6 CUISSES
1.35KG

\$6.95

GÉLIERS DE CANARD MAIGRE CONFITS CARREFOUR
212GR

\$3.30

CRABE 100% CHAIR CARREFOUR CLASSIC'
170GR

\$1.99

FOND POUR RÔTIS CARREFOUR
110GR

\$11.99

MORILLES SÉCHÉES CARREFOUR SÉLECTION
20GR

\$4.99

HUILE DE NOIX CARREFOUR SÉLECTION
25CL

\$2.79

SAUCISSES COCKTAIL GOÛT FUMÉ CARREFOUR SENSATION
220GR

\$2.39

FAGOTS DE HARICOTS VERTS CARREFOUR EXTRA
220GR

\$3.89

MAISON MONTFORT GRAISSE DE CANARD BOCAL
320G

\$1.95

SEL ROSE DE L'HIMALAYA CARREFOUR SÉLECTION
99G

\$5.99

CHÂTAIGNES PELÉES AU FEU CARREFOUR EXTRA
420GR

\$6.99

SAUCE DESSERT DOCELLO FRUITS ROUGES/CARAMEL/FRAISE
1LITRE

\$3.65

BISQUE DE HOMARD BASSO TRAITEUR
400GR

\$2.75

ASPERGES BLANCHES GROSSES CARREFOUR CLASSIC'
320GR

\$2.85

CHAMPIGNONS DE PARIS EMINCÉS CARREFOUR CLASSIC'
3 X 200GR

\$3.95

CRÈME DE MARRONS FAUGIER
400GR

\$2.99

DOLE ANANAS EN SIROP TRANCHÉ
567G

\$7.30

EAU MINÉRALE NATURELLE GAZEUSE SAN PELLEGRINO
6 X 1L



DU 21 AU 31 DÉCEMBRE 2022

UN NOËL EXTRA à prix ORDINAIRE



\$2.99
LA BARQUETTE

MYRTILLES
170GR

\$1.49
LA PIÈCE

GRENADE
À LA PIÈCE

\$2.77
LA PIÈCE

MELON CANTALOUPE
À LA PIÈCE

\$12.50
LE KILO

CERISES
AU KILO

\$3.88
LES 909GR

POMMES HONEYCRISP
LE SAC DE 909GR

\$3.88
LES 1.36KG

POMMES ROUGES / GALA
1.36KG

\$0.99
LES 5

CITRONS VERTS
LES 5 CITRONS

\$4.44
LE KILO

ORANGES EN FILET
1.82KG

\$3.88
LES 454 GR

KIWIS GOLD
LES 5 KIWIS

\$1.25
LE BOUQUET

PERSIL & CORIANDRE
LA BOTTE

1 ACHETÉ = 1 OFFERT!

\$1.49
LE KILO

CHOUX ROUGE OU VERT
AU KILO

\$3.88
LE KILO

KAKIS
AU KILO

\$2.99
LA PIÈCE

ANANAS
À L'UNITÉ

\$4.99
LE KILO

RAISIN ROUGE OU BLANC SANS PÉPINS
AU KILO

\$4.99
LES 2.27KG

POMMES DE TERRE
LE SAC DE 2.27KG

1 ACHETÉ = 1 OFFERT!

\$1.99
LA PIÈCE

AVOCAT
À L'UNITÉ

\$3.88
LES 1.36G

OIGNONS
LE FILET DE 1.36KG

1 ACHETÉ = 1 OFFERT!

\$2.99
LES 2 UNITÉS

LETTUCE BABY ROMAINE ROUGE OU VERTE
LES 2 UNITÉS

\$1.66
LE KILO

BANANES PLANTAINS
AU KILO

1€ = \$1,10
sur les encaissements en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net

Jeudis en folie : le top des marchés de Noël



Il était très attendu, car le dernier arrivé dans le paysage des préparatifs de fin d'année. Le premier marché des « Jeudis en Folie » de l'Anse Marcel, placé sous le thème de Noël a fait carton plein pour sa première édition en termes de visiteurs, d'animation et d'ambiance.



Il est vrai que tout était réuni pour créer cette atmosphère si particulière qui sied aux marchés de Noël : le cadre, avec traîneau et rennes du Père Noël, les santons de la crèche, des animations musicales en live, un spectacle ambulant de feu, des décorations et des illuminations. Bref, rien n'avait été oublié et pour parfaire le tout, Corinne Deloche, l'organisatrice de l'événement avait pris le soin de faire une sélection très pointue d'artisans et de créateurs locaux pour animer ce nouveau marché. Un vrai marché artisanal, tel qu'on l'attend, avec des artisans bien connus sur l'île mais aussi quelques nouveaux et des créateurs de produits, fabriqués ici à Saint-Martin, dans leur grande majorité. Et c'est peut-être ça la raison du succès, cette trentaine de stands répartis sous les Arcades de la nouvelle et très chic galerie des Acacias, avec toutes ses boutiques qui restent ouvertes spécialement jusqu'à 22h le jeudi soir.

Pour ce marché de Noël, qui constituait également le lancement des jeudis en folie qui se tiendront durant toute la saison jusqu'en



mars, Frédéric Wild le créateur de la galerie, mais aussi Valérie Damaseau, la Présidente de l'Office de Tourisme de Saint-Martin, Angeline Laurence, conseillère territoriale, entre autres, avaient répondu à l'invitation de Corinne Deloche.

A ne pas manquer la seconde édition qui se tiendra ce jeudi de 18h à 22h.

A.B



Samedi, la Parade des enfants a insufflé la magie de Noël dans les rues de Marigot



Le top départ était donné samedi, dès 14 heures, devant l'école Hervé Williams, à Concordia. La Oualichi Christmas Parade organisée par la Caisse Territoriale des Œuvres Scolaires (CTOS), en partenariat avec la Collectivité, mobilisait cette année toutes les écoles, publiques et privées, de la maternelle au lycée. Rivalisant d'imagination et de créativité, les chars et les enfants ont

déambulé dans les rues de Marigot, pour le plus grand plaisir de petits et grands, jusqu'à la tombée de la nuit. Un bug up spécial au char de l'école Elie Gibs de Grand Case, qui, malgré le vol de décorations et autres matériels dont elle a été victime quelques jours avant l'événement, a pu rebondir et achever son travail grâce aux nombreux généreux dons qui se sont manifestés auprès d'elle.

V.D.

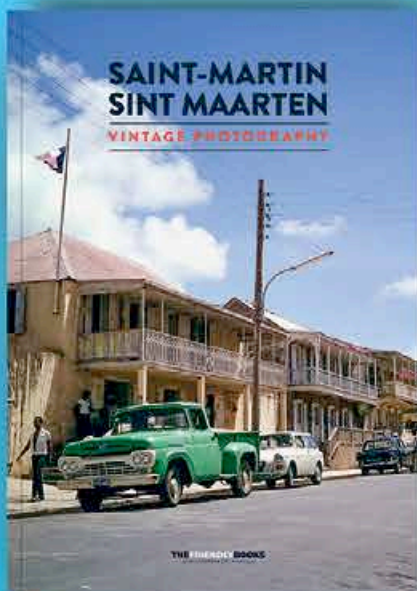
MCRIB

IS BACK



MC DONALD'S HOWELL CENTER - MARIGOT

OFFREZ DES LIVRES DE PHOTOS DE SAINT-MARTIN



MARIGOT

Lib. du Bord de Mer
Photos Caraïbes
MerSea
Art by Espa

HOPE ESTATE

Piou Concept Store
Love Shop
Bleu de Perse
One By K

CONCORDIA

Librairie des Îles

ORIENT BAY

Beachlife Concept

GRAND CASE

Sea You
Volla

ANSE MARCEL

Blue Sail Hotel
Captain Jo

TOUTES
LES
INFOS

the
friendly
books
-com



Infos locales en bref

ATELIER DE BISCUITS DE NOËL

En décembre, le restaurant Lulu's Corner à Cul de Sac a décidé de se mettre en mode atelier du Père Noël et propose tous les mercredis, des séances de pâtisserie récréatives. Ce mercredi 28 décembre, de 15h à 17h, chacun pourra venir fabriquer ses petits biscuits de Noël à emporter chez soi : sapins, bonhommes pain d'épices, flocons ou autres sujets seront ensuite glacés et décorés selon l'inspiration et l'imagination de chacun. Ouvert aux enfants à partir de cinq ans, l'atelier se terminera par un petit goûter, avec dégustation d'un gâteau maison fabriqué pour l'occasion par Lucie la maîtresse des lieux. Sur réservation exclusivement (20 € par enfant) au 06 90 77 87 71.

LES RENDEZ-VOUS D'AVANT NOËL



Les marchés de Noël continuent d'animer les différents quartiers et à quelques jours du réveillon, il est encore temps de se balader sur celui de la Baie Orientale (mercredi, jeudi et vendredi de 18h à 22h), de flâner les pieds dans le sable à Friar's Bay (une demi douzaine de stands, vendredi à partir de 18h), ou d'emmener les enfants pour profiter des attractions (manèges, igloo, etc) de celui

de Hope Estate (tous les jours de 16h à 20h). Ne pas oublier non plus le Noël des enfants organisé par la Collectivité à Marigot ce mercredi de 15h à 19h avec une distribution de cadeaux par le Père Noël en personne et une animation artistique par le périscolaire, l'association Grain d'Or, Funtopia et BCD (dances, chants, poèmes, pièces de théâtre). Jeudi la magie de Noël se poursuivra avec un concert donné par les plus belles voix de Saint-Martin à 19h30 sur le front de mer. Et pour que la boucle soit bouclée, un marché de Noël traditionnel, Christmas Shindig se tiendra le vendredi 23 décembre toujours sur le front de mer à Marigot dans le cadre de l'animation « Sweetness of Saint-Martin » mise en place par la Collectivité.



UN NOËL À CHEVAL

Le Ranch du Galion propose un stage de Noël du 27 décembre au 1er janvier avec chaque jour des activités équestres, mais aussi des sorties à la plage ou pour s'initier au tir à l'arc et plein d'autres surprises. L'accueil des enfants (à partir de 10 ans) se fera de 10h à 17h30 (35 € la demi journée, 60€ la journée ou 350 € la semaine. Les parents désireux de faire la fête pourront même les laisser pour le réveillon du nouvel an (100 € la soirée). **A.B**

Gagner un Louis d'Or avec Enigma Time

Une idée cadeau et une chance de gagner un Louis d'Or tout cela dans une bouteille... c'est la bonne idée d'Enigma Time, la salle d'Escape Game qui propose son « Edition Louis d'Or du Concours de Noël ».

155 bouteilles de rhum seront mises en vente et un tirage au sort, le 31 décembre, déterminera l'heureux ou heureuse gagnante du Louis d'Or, un vrai, d'une valeur de 240 €. Le second prix est lui aussi très attractif car la personne tirée au sort gagnera une partie d'Escape Game pour quatre personnes ; le troisième gagnant aura une bouteille de rhum arrangé.

Outre le fait d'avoir une chance de remporter le lot, la bouteille est déjà un cadeau car il y a une énigme à déchiffrer sur l'étiquette et il faut aussi répondre à une question sur les arômes du rhum qu'elle contient. On peut acheter plusieurs bouteilles car elles ne contiennent pas toutes le même rhum : en tout ce sont huit rhums arrangés différents qui ont été imaginés pour l'occasion par le Rhum Ma Dou-dou.

Pour ceux qui ne viendraient pas à bout de leurs énigmes, les réponses se trouvent dans la minuscule fiole accrochée au goulot de la bouteille. On peut acheter les bouteilles toute la semaine (jusqu'au 24 décembre) sur le stand Enigma Time au marché de Hope Estate, ouvert tous les jours de 16h à 22h. **A.B**

SAFEL

négociant exportateur depuis 1996

L'ÉQUIPE DE LA SAFEL
VOUS SOUHAITE DE

JOYEUSES fêtes

Nous vous remercions de votre fidélité depuis plus de
25 ans et serons heureux de vous accompagner dans
tous vos projets au cours de l'année 2023



20 Z.A du Grand Chemin
33370 YVRAC

contact@safel.fr - 05.56.92.65.67



DU 21 AU 31 DÉCEMBRE 2022

UN NOËL EXTRA à prix ORDINAIRE



\$49.90

LE KILO

DOS DE CABILLAUD
AU KILO



\$36.90

LE KILO

FILET DE JULIENNE
AU KILO



\$23.90

LE KILO

DORADES ROYALES D'ÉLEVAGE
AU KILO



\$38.90

LES 2 DOUZAINES

HÛITRES CREUSES BRETONNE N°3 - LES 24 HÛITRES



\$34.49

GIGOT D'AGNEAU NOUVELLE ZÉLANDE - 2.1 KILOS



\$7.49

32 MINI FEUILLETÉS
SAPINS BLINI 335GR OU
40 MINI FEUILLETÉS BLINI 320GR



\$28.90

LE KILO

CREVETTES 30/40 CUITES
AU KILO



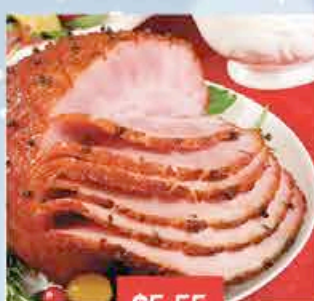
\$1.75

RINCE-DOIGTS LINGETTES
10 LINGETTES



\$8.90

AIGUILLETTES
DE CANARD IGP LANDES
300GR



\$5.55

JAMBON FUMÉ
LE KILO
DE 3 À 6 KG



\$12.50

CREVETTES CRUES PELÉES
DÉVEINÉES CENSEA
908GR



\$4.50

12 ESCARGOTS DE BOURGOGNE
BELLE GROSSEUR
300GR



\$4.99

POIS D'ANGOLE
VERTS CARIBBE
400GR



\$3.99

ASSAISONNEMENT BEURRE AIL & PERSIL
CARREFOUR EXTRA 250GR



\$2.77

SAC DE CUISSON
SPÉCIAL VOLAILLES
REYNOLDS
2 SACS



DINDE
ENVIRON 6KG

\$7.22

LE KILO



\$4.99

DOLE ANANAS EN CUBE - 454GR
FRAISES TRANCHÉES - 396GR



\$4.90

MINI GRATINS DAUPHINOIS
FINDUS
400GR



\$3.99

POMMES DAUPHINES
FINDUS
540GR

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net



DU 21 AU 31 DÉCEMBRE 2022

UN NOËL EXTRA à prix ORDINAIRE



\$24.00
JOHNNIE WALKER
BLACK LABEL
1L

\$9.99
CAPTAIN MORGAN
ORIGINAL
SPICED RUM
1L

\$13.99
RHUM MOUNT
GAY ECLIPSE
70CL

\$7.99
RHUM
RON BARCELO
GRAN AÑEJO
75CL

\$27.77
VODKA
GREY GOOSE
1L

\$39.00
VODKA
BELUGA
70CL

\$5.99
STONES ORIGINAL
GREEN GINGER
WINE
75CL

\$25.00
RHUM
BUCHANANS
12 ANS
1L

\$18.00
GIN BOMBAY
SAPPHIRE
1L

\$18.00
LIQUEUR
DISARONNO
1L

\$16.00
BAILEYS
ORIGINAL
1L

BIERE HEINEKEN
24 X 25CL **\$19.99**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net

La tournée de Mimi



POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet superbe espace de détente qui est ouvert de 19h à 3h du mercredi au dimanche, vous propose tous les soirs des animations musicales avec les Dj's Big Boss, Eyedol, Speyenol, Wiwi, Maestro, mercredi avec la 'Ladies Night', jeudi la 'Old School', vendredi la 'Pré Christmas Party', et samedi pour la spéciale 'Christmas Eve' avec cracheurs de feu, spectacle de magie et danseuses. Pensez également à réserver pour votre soirée 'New Year's Eve' du samedi 31 décembre avec Show artistique en permanence, et une entrée à 20\$ pour un 'Full access' au District & au BoomBoom. Pour vous restaurer, notez la Pizzeria, Little Diner (Burgers), Hungry Hancho (Mexicain), Sushi Bâ, puis bientôt la Crêperie et la réouverture du Buonanotte.

LE BOOMBOOM (District - Simpson Bay)



Le Night-Club avec ses superbes installations en bordure du lagon, est ouvert de minuit à 4h avec vendredi 23 décembre les Dj's Maestro, Big Boss & Guests pour la 'Pré Christmas Eve', puis le samedi 24 décembre pour la soirée de 'Noël' avec les Dj's Eyedol & Speyenol, et toujours danseuses & 'Fire Show'.

AU PAPU'S RESTAURANT (Simpson Bay)

Christophe et Bastien vous accueillent dans ce

nouveau Restaurant-Bar-Grill à Simpson Bay, du lundi au samedi avec de 16h à 18h30 'Happy Hour', dîner de 18h30 à 22h où vous pourrez déguster de nombreuses suggestions fraîcheur, des plats revisités, des poissons ou viandes au grill et d'autres spécialités Maison. Notez jeudi 20 décembre la soirée Foie gras & surprises de Noël (entrée, plat, dessert 55€) avec la chanteuse Axel Hill, puis tous les vendredis la 'Ladies Night' pour une ambiance 'Années 80' avec Dj de 19h à 22h.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club vous propose de belles soirées du mercredi au lundi de 22h à 3h, avec mercredi la 'Crazy Wednesday' animée par Dj Classy D, jeudi 'Urban Thursday' avec DJ Phil Conti, vendredi 23/12 le retour de Dj Mille Eva, samedi dans la 'Christmas Party' Dj Phil Conti avec des invités, et dimanche 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Outkast & Tryss. Pensez déjà à réserver la soirée 'White Cabaret' pour la NYE 2023 animée par les Dj's Phil Conti, Classy D et en invité Dj Lorenzo Molinari.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en décembre ses soirées de 19h à 3h avec Tammy T une excellente chanteuse-pianiste pour animer les lieux du mardi au dimanche, puis tous les lundis c'est votre 'Church on Monday' avec le groupe What The Funk de 21h à minuit et Dj Nachum de 24h à 3h. Notez aussi pour le samedi 31 décembre la soirée spéciale NYE avec 2 chanteuses pianistes Tammy T et Jen Porter.

Wellington Road, 33-35 Cole bay (Between Electec & Island Waterworld) +1(721) 523-0115 Bistolagoones@gmail.com

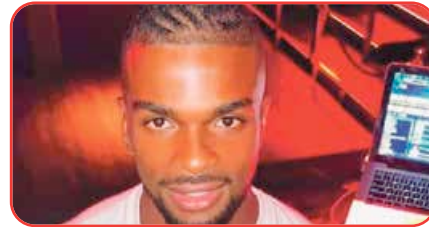
mardi 20 décembre 18h30 JACK SPANIARD'S ACOUSTIK/ROCK
 jeudi 22 décembre 19h00 STELL & SNUGGS GYPSIES-SOUL
 vendredi 23 décembre 20h30 HAVANA DEEP POWER Cubana Salsa

AU TORTUGA (Maho Beach)



Le Bar-Restaurant organise des dîners sur de bonnes notes avec les vendredis et samedis différents musiciens, puis le dimanche des animations de 11h à 17h, et dès 18h le 'Mojitos Band'.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous invite de 22h à 4h tous les mercredis à sa 'Ladies Night Party' avec les Dj's Kembe, Outkast & Prince, puis le vendredi 23 décembre pour la 'Bad Santa Party' animée par Dj Outkast & Prince, et le samedi 24 décembre pour sa 'Christmas Party' avec de nombreux Dj's invités.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 8h pour le petit déjeuner, lunch et le dîner, avec pour les animations musicales cette semaine, le mardi dès 18h30 'Acoustic Folk-Rock' avec 'The Jack Spa-

niards', jeudi 'Gypsies-Soul' avec Stell & Snuggs, vendredi 'Cuban Live Party' avec le Havana Deep Power de 20h30 à 23h30, et le retour des Boogaloo Mutineers à partir du 14 janvier.

AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Club-Restaurant est ouvert tous les jours de 8h à minuit avec son rooftop à vue panoramique pour le petit déjeuner et brunch, puis à partir de 12h pour son restaurant au-dessus de la plage. Avec les nombreuses animations musicales en semaine, nous relevons aussi le dimanche 25 décembre, la grande fête de Noël animée par le Dj international 'Moojo' et les Dj's Nomis & Vito de 16h à 22h, puis la 'NYE Expérience' le samedi 31 décembre avec les Dj's Nomis, Ravens & Leonard Le Cloarec (sax) ainsi qu'un superbe feu d'artifice, et la très festive 'Beach Party' du dimanche 1er janvier.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles spécialités à la carte. Retenez également tous les mercredis la soirée 'Mojito

BOOM BOOM DISTRICT 721 BOOM BOOM

NEW YEAR'S EVE 2023 SATURDAY DECEMBER 31ST 2022

musique performed by BIG BOSS • EYEDOL • WIWI • SPEYENOL

PRESALE TICKET \$20 ALL ACCESS DISTRICT 721 x BOOM BOOM NIGHT CLUB

!! VALET PARKING AVAILABLE !!

VIP Table reservation +1 721 559 3968 SIMPSON BAY, SINT MAARTEN

RAINBOW CAFÉ Sint Maarten

SUN DEC 25 MOOJO NOMIS | VITO 4PM - 10PM

ANCORA

INFO@RAINBOWCAFESXM.COM // +590690888444

RAINBOW CAFÉ Sint Maarten

31. 12. 22.

the NYE experience

WHEN GASTRONOMY MEETS OUTSTANDING PERFORMANCES

NOMIS | RAVENS LEONARD LE CLOAREC

SPECTACULAR FIREWORKS

INFO@RAINBOWCAFESXM.COM // +590690888444

Mimosa

skylounge



Mercredi
"MOJITO WEDNESDAY"

de 18h30 à 22h avec Mojito à 6\$ & variété de tapas à 6\$

Vendredi
ANIMATION MUSICALE AVEC DJ ALEX
de 21h à 1h

Samedi 31 dec
MENU SPÉCIAL NYE ET "BIG PARTY" AVEC DJ BLS
à partir de 22h

DU LUNDI AU SAMEDI DE 18H À 22H - FERMÉ LE DIMANCHE
ROOFTOP DU CASINO ROYALE - MAHO
Entrée à gauche du casino - Ouvert LUN-SAM 18h-1h
+1-721-588-9988 | reservations@mimosa-skiylounge.com

La tournée de Mimi



Wednesday de 18h à 22h avec le Mojito à 6\$ et une belle variété de tapas pour 6\$, puis les vendredis Dj Alex pour vous distiller la musique que vous aimez, et le samedi 31 décembre le menu spécial NYE avec sa 'Big Party' animée par Dj BLS à partir de 22h & le 'Maho Firework'.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant est ouvert 7/7 dès 8h, avec pour les animations musicales, le jeudi 'Blind Test & Karaoké', vendredi soirée 'Reggae', samedi 'Salsa-Bachata-Kizomba' dès 20h avec le Latin Sugar Band et dimanche sa 'Dj's Party'.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushi nigiri, carpaccio avec 100% de pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu', des spécialités de la cuisine japonaise, et ses nombreux plats spéciaux pour les fêtes, est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken et son équipe. Relevez aussi pour la soirée NYE du samedi 31 décembre à partir de 18h, le spécial menu à 165\$ en plus de la carte et animation Dj.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous accueille tous les jours pour le lunch avec ses bonnes suggestions à la carte, ses arrivages d'huîtres en semaine, vous proposera également dans son Sports Bar la reprise du championnat de France de

Football à 12h, 14h, 16h les 28/29, la 1ère League les 26/27 et la Liga les 29/30/31 décembre.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle sa soirée spéciale Noël le samedi 24 décembre avec son menu 'Christmas Eve' à 44,95\$ et sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec en alternance les Dj's Gringo, Nicolas, Will Dimar...

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous propose tous les midis et soirs sa carte avec grande variété de salades, burgers, et sa spéciale brochette, avec pour les animations musicales, tous les mercredis 'Ladies Night' avec Dj Gringo dès 18h, et les vendredis la 'Rosé Friday Happy Hour'.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert du lundi au samedi de 11h à 22h avec sa nouvelle carte, les pizzas, raclette sur réservation, son vivier à langoustes, et le vendredi 23 décembre sa soirée 'Live Music' à partir de 19h30 avec différents invités.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours à partir de 11h pour le Lunch ou le dîner, avec une belle soirée à retenir le jeudi 22 décembre pour le '2 Years Birth-

day' avec Owi Mazel (sax) et Dj Audrey Simon, avant d'autres animations musicales en fin de semaine.

AU KINGSMAN (Simpson Bay)



Ce Bar-Lounge-Cocktail vous propose de bonnes soirées du mardi au samedi à partir de 18h, avec mercredi Karaoké, le samedi 24 décembre de 22h à 2h 'Christmas Eve' avec la chanteuse Ma-laika Maxwell et le samedi 31 décembre 'New Year Eve' avec la chanteuse Roxsy et son band à partir de 22h.

AU JAVA SXM (Grand Case)



Le Restaurant-Beach Club-Bar qui est ouvert depuis jeudi dernier, vous propose tous les jours à partir de 11h de profiter de son nouveau spot les pieds dans l'eau et de découvrir sa nouvelle carte pour le 'Lunch & Dinner', ainsi que ses chaudes animations musicales le mercredi avec la chanteuse Cyndel de 20h à 22h, jeudi avec la talentueuse Dj Mlle Eva à partir de 21h et le week-end pour différents 'Dj's Sets' dès 14h.

AU SHOOTERS (Maho Plaza)

Ce nouveau 'Sports-Bar' situé à côté du Sublime restaurant est ouvert à partir de 15h avec pour vous détendre tables de Billard, Air Hockey, Baby-Foot, et 7 écrans Tv pour suivre vos sports préférés entre les diffusions des matches de Football, Hockey, Base-Ball, Basket, Boxe, Football Américain, entre autres... Notez qu'à partir de 23h, ce lieu change de look

BAD SANTA PARTY

FRI DEC 23

LOTUS

GIVEAWAYS ALL NIGHT

DJ OUTKAST

OPENING DJ PRINCE

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

SAT DEC 24

XMAS Party

OPEN BAR FROM 9-11 FOR EVERYONE

The Boon New Year's Eve

\$70/pp - Includes a glass of champagne

Starters

CARROT GINGER SOUP
A silky smooth soup with a little bit of a kick

CRISPY WINTER KALE SALAD
Kale, pomegranate & feta cheese with a Dijon dressing

SMOKED SALMON BRUSCHETTA
Toasted bread, rubbed with garlic & topped with smoked salmon

Main Courses

CHICKEN CORDON BLEU
Stuffed with ham & cheese served with mashed potato & vegetables

PAN SEARED RED SNAPPER FILET
Served with spinach rice, vegetables & champagne sauce

ROAST BEEF "À LA BOON"
Tender pieces of slow cooked roast beef, served with baked potato, vegetables & red sauce

Desserts

TIRAMISU OR CRÈME BRULÉE

Call 545-7000 for reservations. Daily and late seating available.

Papu's
RESTAURANT & BAR

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

DINER DE 18H30 À 22H, BAR D'AMBIANCE JUSQU'À 1H

Happy Hour

TOUS LES JOURS DE 16H À 18H30

JEUDI 22 DÉC SOIRÉE FOIE GRAS & SURPRISES DE NOËL

ENTRÉE
PLAT
DESSERT
55€

LIVE MUSIC AVEC AXEL HILL

Ladies Night

VENDREDI 23 DÉCEMBRE
Ambiance 80 avec Dj

À LA CARTE
Suggestions fraîcheur, poissons & viandes au grill, spécialités maison

FERMETURE EXCEPTIONNELLE LE SAMEDI 24 DÉCEMBRE

103, WELFARE ROAD, SIMPSON BAY. TEL: +1(721)544-1222

Christmas Eve with

MALAIKA MAXWELL

Sponsored by **DISARONNO** VELVET CREAM LIQUEUR

Price **\$20** All White Dresscode

Sat. Dec 24th | 10pm to 2am

New Year's Eve with

ROXSY BAND &

PIPER-HEIDSIECK \$125 All inclusive with snacks on the house & Piper-Heidsieck Champagne Toast at 12

Sat. Dec 31st | 10pm to 2am

KINGSMAN
PALAPA CENTRE
28 AIRPORT RD SIMPSON BAY
TEL: +1 (721)5206662



La tournée de Mimi

pour ses 'After Hours Party' les vendredis et les samedis avec de nombreux Dj's en rotation aux platines.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires typiques, et ses nombreuses suggestions pour les fêtes, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques, tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dîner de 10h à 23h.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et ses plats spéciaux pour les fêtes. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec la chanteuse Ayan sur du Jazz-Soul.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose tous les soirs de 19h à 3h des animations musicales, avec cette semaine : mardi Latin Sugar pour la 'Salsa Party', mercredi 'Ladies Night', jeudi 'Rock in Hard' avec Livin' High, vendredi 'Fridayz' Dj Bossman & Em, samedi 'Signature' Dj Em, et dimanche 'Reggae' avec Percy Rankin.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

est ouvert 7/7 de 8h à minuit, vous propose différentes soirées musicales avec

le mercredi la 'Jazz-Soul Party', jeudi 'Reggae' avec Rémo, vendredi 'Rock The Stage' avec François Bry & son trio, et samedi à son 'Blind Test' suivi dès 20h de sa 'Karaoké Party'.

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous propose tous les jours au lunch sa carte avec de nombreuses suggestions et tapas en soirée, puis des animations musicales avec des musiciens invités le mercredi et le samedi dès 18h.

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Restaurant vous invite à ses belles soirées 'Live Music' de 20h à 23h avec les mercredis Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', les vendredis le groupe Squall, et les lundis la 'Jam session' de 7 à 8 musiciens.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous attend tous les vendredis pour son dîner concert dès 19h avec Alfrédo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'.

AU LOBSTER HOUSE (Cole Bay)

Le Bar-Restaurant du Country Club au Port de Plaisance vous propose le vendredi 30 décembre à partir de 19h, une soirée 'Live Music' avec le groupe Control Band.

NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose avec son talentueux chef français de découvrir une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les soirs 'Happy Hour' de 17h à 19h, et les jeudis la 'Ladies Night' avec moins 20% sur toute la carte pour Mesdames.

A LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)

Ce Restaurant vous accueille tous les jours avec le talentueux chef Bastian toujours créatif pour combler les gourmets. Il va vous enchanter au lunch servi de 12h à 15h avec sa formule à 65€ (entrée-plat-dessert), puis le soir pour votre dîner dès 19h avec le choix entre trois menus raffinés, avec de belles notes musicales le samedi. N'oubliez pas de réserver pour le spécial Brunch de Noël le dimanche 25 décembre de 10h30 à 16h.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose le mercredi 21 décembre une soirée spéciale 'Steve'z Birthday' à partir de 20h avec Dj Alex.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria qui est ouvert midi & soir, vous propose des animations tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h avec d'excellents musiciens, et les dimanches 'Sunday Brunch' de 10h à 14h.

AU SKY VOGUE (Philipsburg)

Le Beach-Bar-Restaurant au 119 Frontstreet, vous attend pour sa belle soirée festive le samedi 31 décembre à partir de 19h avec spécial dîner, le groupe Injection Band pour le 'Live Music', feu d'artifice et animation dansante jusqu'à 2 avec Xplosion Band.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose sa soirée 'Caribbean Vibes' tous les vendredis à partir de 17h avec différents musiciens ou Dj's invités, dimanche sa 'Beach Party' avec Dj Madjin, sans oublier le samedi 31 décembre son spécial menu NYE à 150€, animation avec Dj Madjin et grand feu d'artifice sur la plage.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les dimanches son 'Sunday Funday' avec Dj's.

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

ALINA
SUSHI & IZAKAYA

Plats Spéciaux pour Noël

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI
SAKE BAR - KUROGE WAGYU
100% Pur Bœuf Japonais

OUVERT
du Lundi au Samedi à partir de 17h

Au 1^{er} étage au dessus du **Casino Royale**
RHINE RD, MAHO BAY, ROYALE CASINO
+1 (721) 587 8858 reservations@alinarestaurant.com

NEW YEAR'S EVE
SATURDAY DECEMBER 31ST 2022
From 6pm
4 course set menu \$165 or special "à la carte"

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten

Plats Spéciaux pour les fêtes

Vraie tradition à l'italienne

MUSIC
TOUS LES LUNDIS

Isola
RISTORANTE ITALIANO

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est
OUVERT 7/7 de 17h à 23h

Reservations +1 721 544 3872
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

Christmas Eve at The Boon

\$44.95pp STARTER
Cream of Asparagus Soup
OR
Baby Spinach Salad
Baby Spinach, Feta, Cheese & Cranberries drizzled with a Dijon Dressing

MAIN COURSE
Traditional Christmas Turkey & Ham served with Roaster Rosemary Potatoes, Caribbean Style Stuffing, Green Bean Casserole & Candied Carrots

DESSERT
Apple Pie OR Cherry Pie
Both served with vanilla ice cream

Call +1(721)545-7000 or email info@marysboon.com TO MAKE RESERVATION

Spices OF INDIA
Authentic Indian Cuisine Restaurant

Starter VEGAN
Onion Bhajia or Samosa or Harabara Kebab
NON VEGAN
Chicken Tikka or Fish Tikka

Main course VEGAN
Pindi Chana, Aloo Gobi, Dal Tadka or Palak Paneer
NON VEGAN
Chicken Tikka Masala, Lamb Rogan Josh, Butter Chicken or Shrimp Curry
Served with rice or any Naan

Desert Gulab Jamun

COMPLIMENTARY GLASS OF WINE \$69,99pp

Please call to make reservation via whatsapp : +172 53 44 49 or online : www.spiceofindiasxm.com

Beautiful Fridayz

MOONBAR ROOFTOP

White CABARET
NYE 2023

MOON CLASSY

SPECIAL CABARET SHOW / DRESS CODE : ELEGANT WHITE & SILVER / ENTRANCE 25\$ WITH 1 DRINK INCLUDED
MAHO VILLAGE / ONLINE TICKETS SHOTGUN
CONTACT +1721 556 48 62 / MOONBARXSM@GMAIL.COM



DU 21 AU 31 DÉCEMBRE 2022

UN NOËL EXTRA à prix ORDINAIRE



\$59.95
CHAMPAGNE
PERRIER-JOUET
BLANC DE BLANCS
75CL



\$39.00
CHAMPAGNE
PERRIER-JOUET
GRAND BRUT
75CL



\$57.00
CHAMPAGNE
VEUVE CLICQUOT
PONSARDIN
BRUT
75CL



\$45.00
CHAMPAGNE
DEUTZ BRUT
75CL



\$59.99
CHAMPAGNE
MOËT & CHANDON
ROSÉ IMPÉRIAL
75CL



\$65.00
CHAMPAGNE
LAURENT PERRIER
CUVÉE ROSÉ
75CL



\$25.00
CHAMPAGNE
H. BLIN
BRUT
75CL



\$6.95
PROSECCO
CASTELLI
75CL



\$14.99
ROSÉ
WHISPERING
ANGEL 2021
75CL



\$22.00
BLANC
LOUIS LATOUR
CHABLIS
75CL



\$17.80
SAINT-EMILION
GRAND CRU
BORDEAUX CHÂTEAU
LA COURONNE
75CL



\$8.49
VIN ROUGE
DOMAINES
PAUL MAS
75CL



LABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net